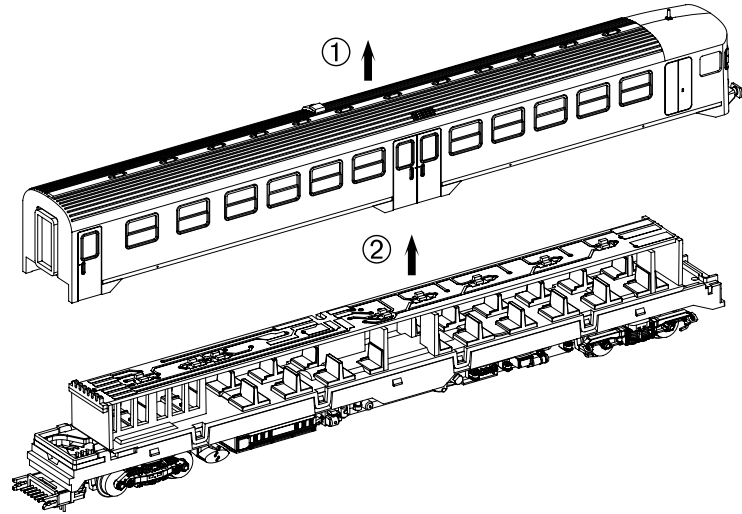
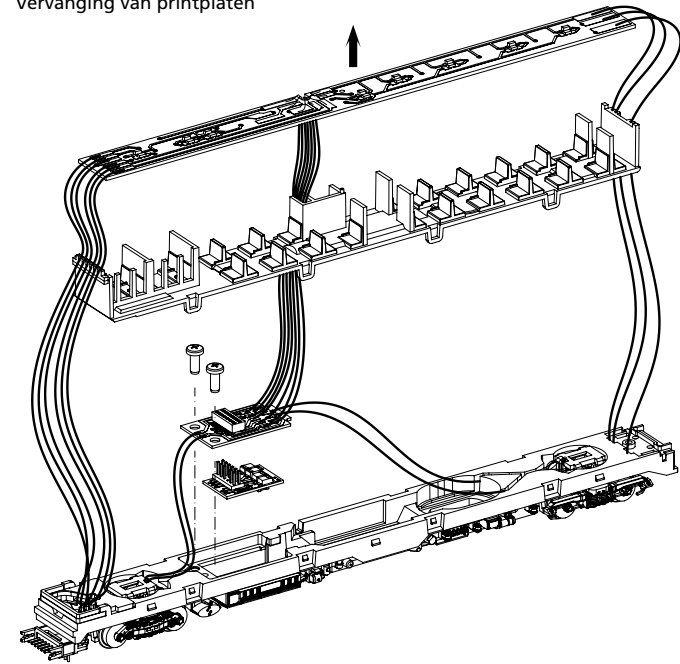


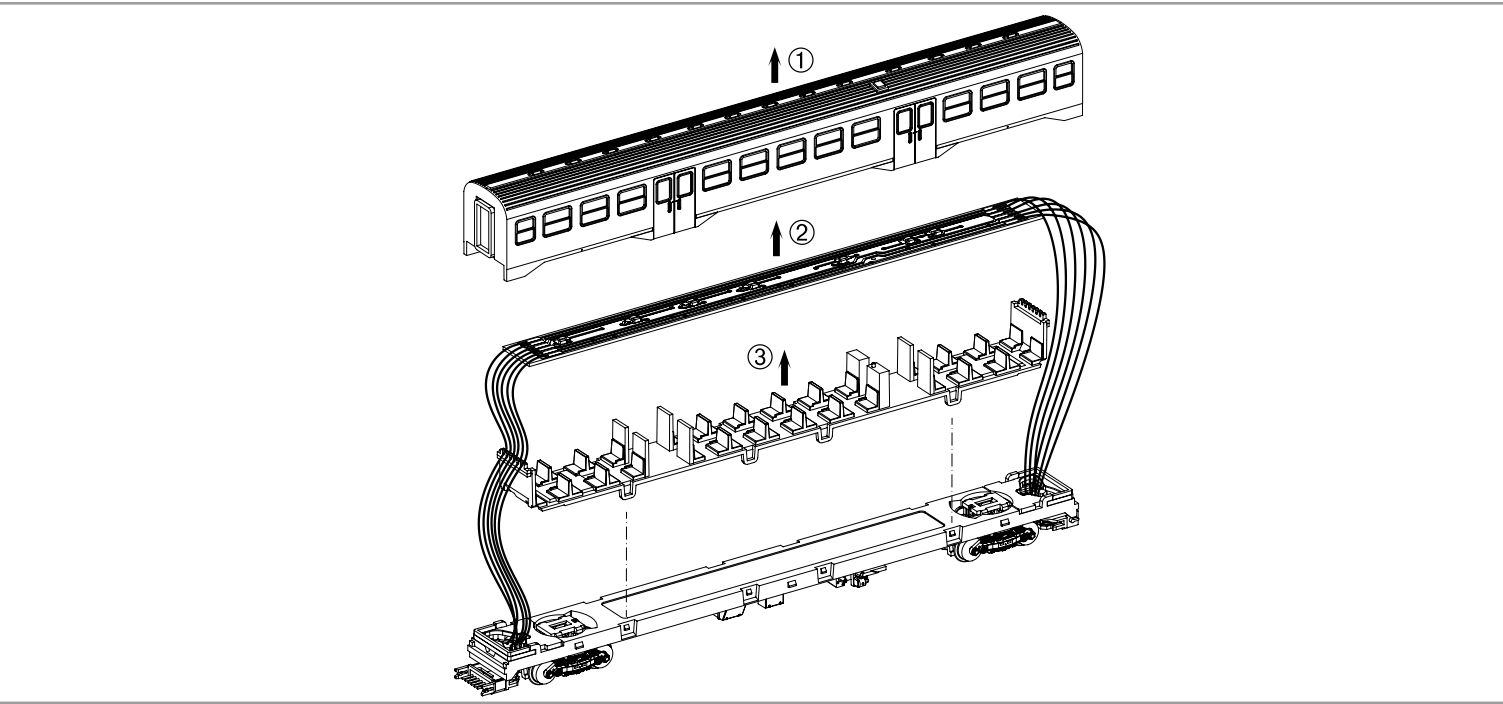
Zum Öffnen das Gehäuse von innen leicht spreizen, bis sich der Rasthaken des Gehäuses vom Rahmen entrastet.
For opening spread lightly inside the body until the rest hook of the body disengages from the frame.
Pour ouvrir la propagation légèrement à l'intérieur du corps jusqu'à ce que le crochet de reste du corps ne dégage de la charpente.
Om de behuizing te openen, trekt u deze van binnenuit lichtjes uit elkaar totdat de vergrendelingshaak van de behuizing loskomt van het frame.



Leiterplattenwechsel:
Change the PCB /
Remplacer circuit imprimé /
Vervanging van printplaten



Mittelwagen / Coach / Voiture voyageurs



D Hinweis:
Sicherheitshinweise in weiteren Sprachen
finden Sie unter: www.piko-shop.de

IT Nota:
Le istruzioni di sicurezza in altre lingue
sono disponibili su: www.piko-shop.de

RU На́мек:
Инструкции по безопасности на
других языках можно найти на:
www.piko-shop.de

GB Please note:
Safety instructions in other languages,
please see: www.piko-shop.de

E Aviso:
Las instrucciones de seguridad en otros
idiomas se pueden encontrar en:
www.piko-shop.de

CN 提示:
如需其他语言的安全须知请访问:
www.piko-shop.de

F Conseil:
Des consignes de sécurité dans d'autres
langues peuvent être trouvées sur:
www.piko-shop.de

PL Uwaga:
Wskazówki bezpieczeństwa w innych
językach są dostępne pod adresem:
www.piko-shop.de

CZ Upozornění:
Bezpečnostní pokyny v jiných jazycích
naleznete na adrese: www.piko-shop.de

NL Attentie:
Veiligheidsinstructies in andere talen
zijn te vinden op: www.piko-shop.de

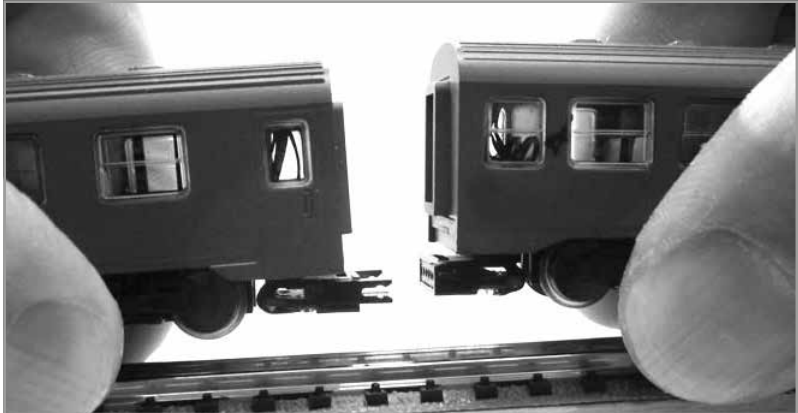
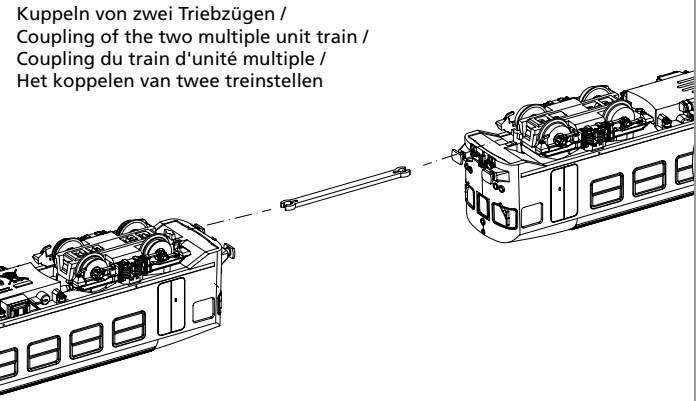


www.piko-shop.de

BEDIENUNGSANLEITUNG DIESELTRIEBWAGEN VT 24.6/624

Instructions for use
Manuel d'utilisation pour
Gebruiksaanwijzing

Wichtige Informationen sind in der Verpackung und
in der Anleitung enthalten. Bitte bewahren Sie diese auf.



Zum Kuppeln die Wagen etwas anheben!
To connect the cars, lift them slightly!
Pour relier les wagons, soulevez-les légèrement!
Til de wagons een beetje op om ze aan elkaar te koppelen!

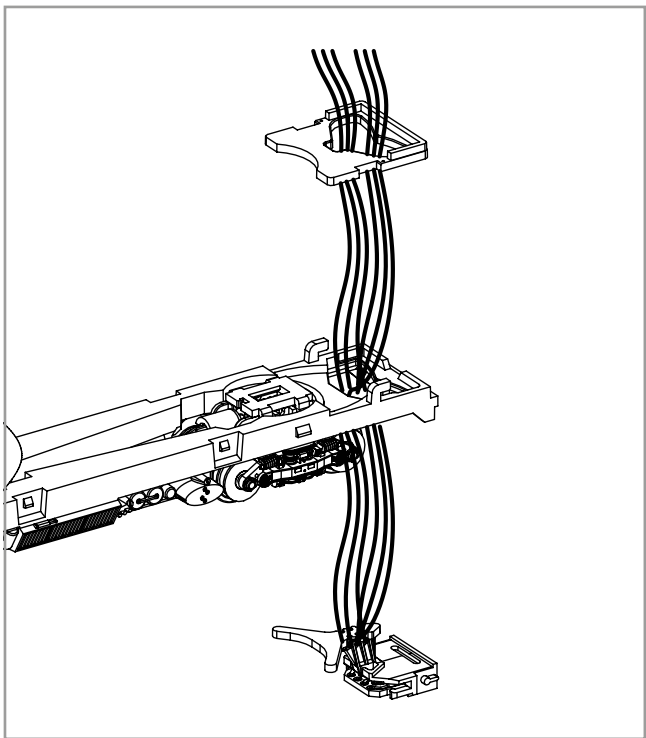
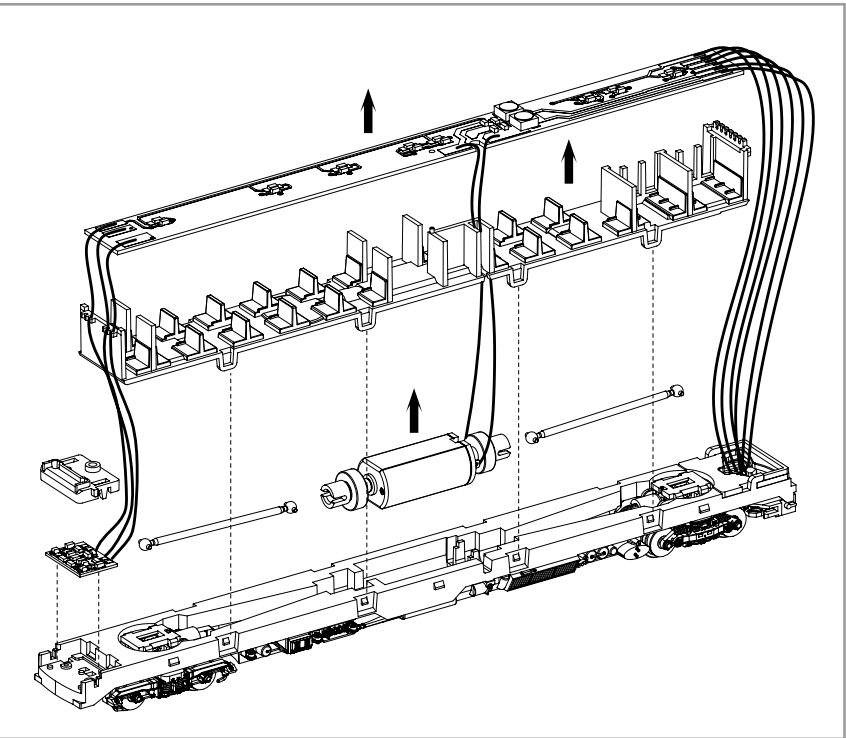
Endwagen 1 / top car 1 / Voiture pilote 1

Zum Öffnen das Gehäuse von innen leicht spreizen,
bis sich der Rasthaken des Gehäuses vom Rahmen
entrastet.

To open, gently pry the housing apart from the
inside until the housing's latch disengages from the
frame.

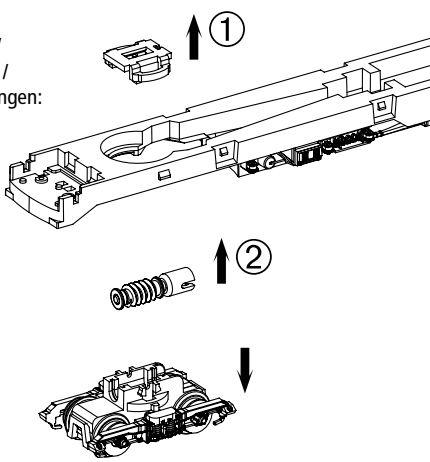
Pour ouvrir, soulevez délicatement le boîtier par
l'intérieur jusqu'à ce que le loquet se dégage du
cadre.

Om de behuizing te openen, wrikt u deze
voorzichtig van binnenuit open totdat de
vergrendeling van de behuizing loskomt van het
frame.

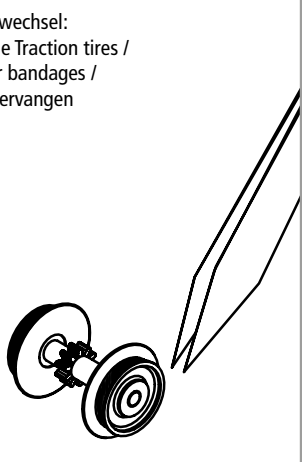


Endwagen 1 / top car 1 / Voiture pilote 1

Getriebewechsel:
Change the gear box /
Remplacer engrenage /
Versnellingsbak vervangen:



Haftreifenwechsel:
Change the Traction tires /
Remplacer bandages /
Verband vervangen



Innenbeleuchtung im Analogbetrieb schaltbar über
Schiebeschalter auf Überbrückungsstecker /
Interior lighting in the analog mode selectable by slide
switch on DC bridge /
L'éclairage intérieur en mode analogique sélectionnable par
commutateur à glissière sur la prise du pont /
Interieurverlichting is bij analoog bedrijf schakelbaar via de
schuifschakelaar op de brugstekker



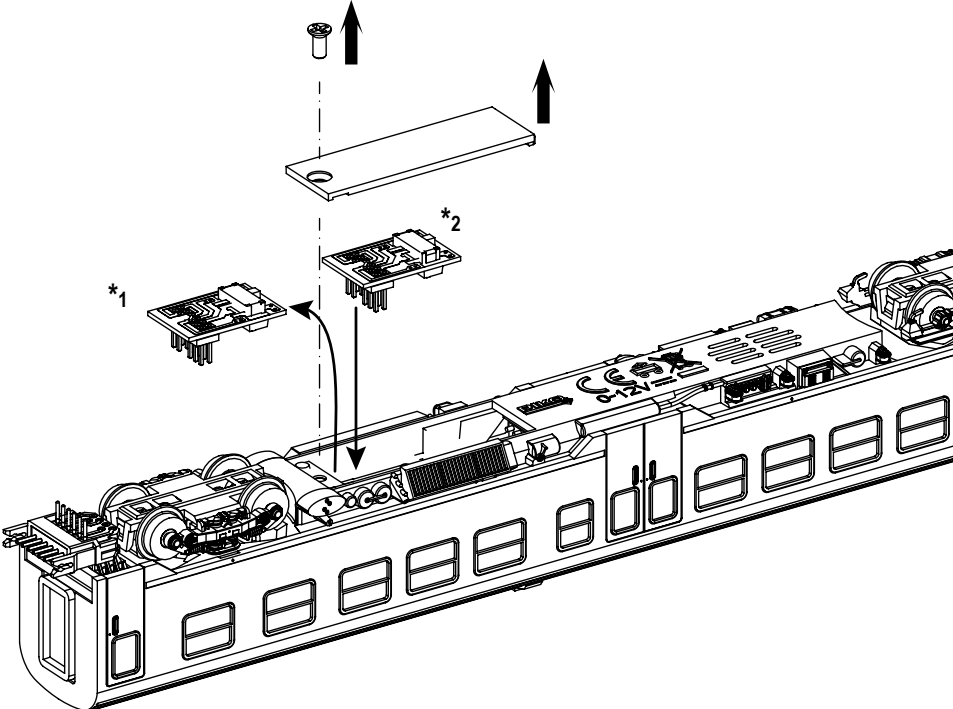
Endwagen 2 / top car 2 / Voiture pilote 2

Decodereinbau:
Installing Decoder /
Installation du décodeur /
Inbouw decoder

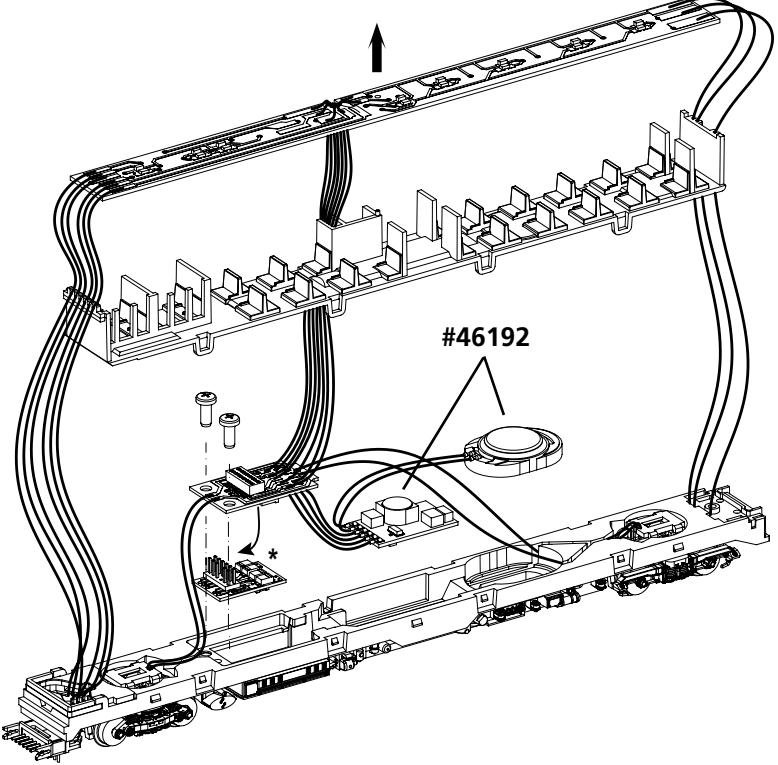
***1** Bitte Brückenstecker aufbewahren!
Please save the DC Bridge!
Conserver précieusement le cache-prise
de l'interface digitale!
De brugstekker s.v.p. bewaren!

***2** **PIKO #46401 SmartDekoder 4.1 PluX12**
(decoder/decodeur/decoder)

Nicht enthalten!
Non inclus!
Not included!
Niet inbegrepen



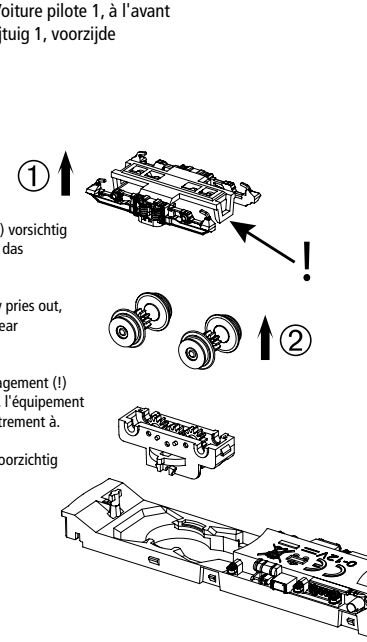
Soundeinbau:
Installing Sound /
Installation sonore /
Inbouw sound



***1** Bitte Brückenstecker aufbewahren!
Please save the DC Bridge!
Conserver précieusement le cache-prise
de l'interface digitale!
De brugstekker s.v.p. bewaren!

***2** **PIKO #46192**

Radsatzwechsel Endwagen 1, vorne
Change the Wheelset End Car 1, front
Remplacer Essieux Voiture pilote 1, à l'avant
Wielstelwissel eindrijtuig 1, voorzijde



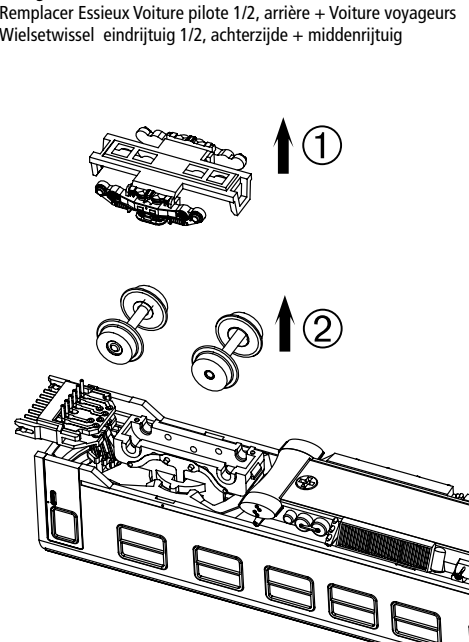
Hinweis: Am Rasthaken (!) vorsichtig
aushebeln, sonst löst sich das
komplette Getriebe.

Note: Snap-fit (!) carefully pries out,
otherwise the complete gear
comes loose at this.

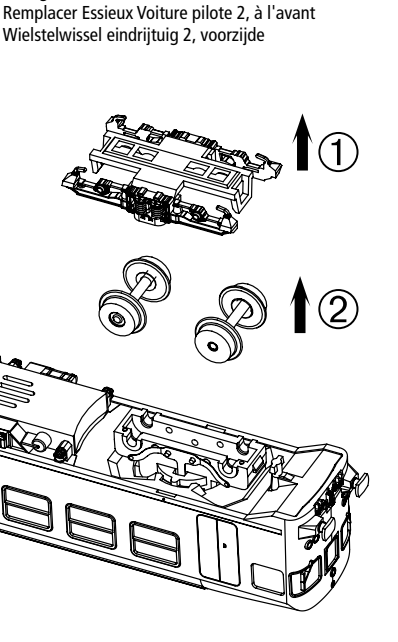
Note: Le crochet de l'engagement (!)
prudemment dégage ceci, l'équipement
complet se le desserre autrement à.

Let op: Haal de haak (!) voorzichtig
los, anders komt de hele
versnellingsbak los.

Radsatzwechsel Endwagen 1/2, hinten + Mittelwagen
Change the Wheelset End Car 1/2, rear + Middle Car
Remplacer Essieux Voiture pilote 1/2, arrière + Voiture voyageurs
Wielstelwissel eindrijtuig 1/2, achterzijde + middenrijtuig

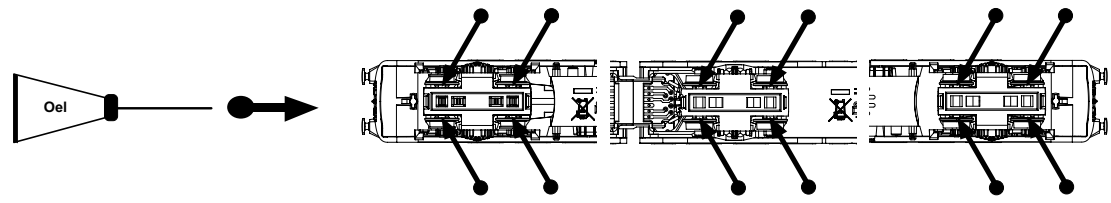


Radsatzwechsel Endwagen 2, vorne
Change the Wheelset End Car 2, front
Remplacer Essieux Voiture pilote 2, à l'avant
Wielstelwissel eindrijtuig 2, voorzijde



PIKO Art.-Nr.:
#56301 Lok-Öl (50 ml)
#56300 Lok-Öler mit Feinddosierung

PIKO Art.-Nr.:
#56301 Loco-Oil
#56300 Precision engine oiler w fine dosage



Ölen Sie bei häufigem Fahrbetrieb die Achslager mit einem Tropfen
harz- und säurefreiem Nähmaschinenöl!
Wir empfehlen, die Lok ca. 25 min je Fahrtrichtung ohne Belastung einlaufen
zu lassen, damit das Modell einen optimalen Rundlauf und eine gute Zug-
kraft erhält. Bitte beachten Sie, daß der einwandfreie Lauf des Modells nur
auf sauberen Schienen gewährleistet ist.

If used frequently, oil the wheelsets with a drop of non-resinous, acid-free
sewing machine oil! In order to achieve the best possible running and
traction properties, it is advisable to run the locomotive in for 25 minutes
forwards and 25 minutes in reverse without load. Clean rails are essential
for good performance.

Hinweis:
Die Funk-Entstörung der Anlage ist mit
dieser Lokomotive sichergestellt, wenn der
üblicherweise im Gleis-Anschlussstück
eingebaute Kondensator eine Kapazität von
mindestens 680 Nanofarad aufweist.

Note:
With this locomotive interference will not
occur if the condenser normally fitted in
the track connection section has a minimum
capacity of 680 nano farads.

Aanwijzing:
De ontstoring van jouw modelspoorweg
is bij het gebruik van deze locomotief
gegarandeerd, wanneer de normaal
gesproken in het railaansluitstuk ingebouwde
condensator een capaciteit
van minimaal 680 nanofarad heeft.

Conseil:
Cette locomotive est équipée d'un filtre
anti-parasite. Un condensateur placé
habituellement dans les joints des rails
présente une capacité minimale de
680 nF.

Wskazówka:
Ochrona przeciwzakłóceńowi urządzeń
elektronicznych jest zapewniona w
tej lokomotywie o ile kondensator
wbudowany w część doprowadzającą prąd
ma pojemność co najmniej 680 nF.

Nota:
Con questa locomotiva Interferenze non
occorre, se il condensatore normalmente
montato nella traccia della sezione di
connessione, ha un minimo di capacità
di 680 n.f.

Обратите внимание:
Для подавления радиопомех
от работающего электродвигателя,
в соот-ветствии с еждународным
законодательством, все модели
PIKO оснащены специальным
конденсатором.

Nota:
El sistema antiparasitario de la instalación está
asegurado con esta locomotora si se utiliza,
como es habitual, un tramo de vía de conexión
con un condensador de como mínimo 680
nanofaradios.

Upozornění:
Odrušení Vašeho kolejijště je s touto
lokomotivou zajištěno, pokud má obvykle
do kolejového nástavce zabudovaný
kondesátor kapacitu minimálně 680
Nanofaradů.

EU-Konformitätserklärung
Hiermit erklärt die PIKO Spielwaren GmbH, dass das Produkt in seiner Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits-, Gesundheits- und Kompatibilitätsanforderungen der genannten Richtlinien und Verordnungen entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internet-adresse verfügbar: <https://www.piko.de/konform>

Hinweis zur Reklamation eines Artikels:
Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die PIKO Modelle. Wir hoffen, dass Sie mit dem Modell zufrieden sind und lange Freude daran haben. Sollten Sie dennoch Probleme mit Ihrem PIKO Produkt haben und wollen diesen reklamieren, bitten wir sie, den unter www.piko-shop.de/de/widerruf hinterlegten Reklamationschein auszufüllen und diesen dem reklamierten Artikel beizulegen.
Vielen Dank.

EU Declaration of Conformity
PIKO Spielwaren GmbH hereby declares that the product in its design and construction as well as in the version placed on the market by us complies with the basic safety, health and compatibility requirements of the directives and regulations mentioned. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: <https://www.piko.de/konform>

Complaint note:
Thank you for your trust in PIKO models. We hope that you are satisfied with the model and enjoy it for a long time. Should you nevertheless have problems with your PIKO product and wish to complain it, we ask you to fill in the complaint form, which you can find at www.piko-shop.de/en/widerruf, and enclose it with the complained item.
Thank you very much.